



Stockholms
universitet

Institutionen för svenska och flerspråkighet
Tolk- och översättarinstitutet (TÖI)

Kursbeskrivning

Praktik som teckenspråkstolk I, 7,5 hp
TTA738

Gäller fr.o.m. ht 2020.



Innehåll och förväntade studieresultat

Kursen syftar till att ge studenten praktisk erfarenhet av teckenspråkstolkning samt fördjupad kontakt med arbetslivet. Kursen utgörs av en praktikperiod motsvarande fem veckors heltidsarbete inom någon verksamhet relevant för en teckenspråkstolk, exempelvis en tolkcentral eller tolkbolag. Praktikperioden innebär att studenten deltar i det dagliga arbetet, i form av tolkning och administration, på valfri praktikplats. Studenten ansvarar själv för att hitta en praktikplats. Denna måste vara godkänd av praktikansvarig innan praktik får påbörjas. En handledare utses på praktikplatsen.

För godkänt resultat på kursen ska studenten kunna:

- reflektera kritiskt över de gjorda praktiska erfarenheterna utifrån de teoretiska perspektiv som behandlats under tidigare kurser,
- formulera en akademiskt relevant problemställning inom praktikområdet och ge exempel på relevanta teorier och metoder för att belysa denna problemställning.

Uppläggning och undervisning

Kursen inleds med ett seminarium på distans, varpå studenten påbörjar praktiken. Under praktikperioden ingår studenten i arbetsplatsens organisation och genomför relevanta arbetsuppgifter. Praktiken ska omfatta heltid under fem veckors tid. Kursen avslutas med ett seminarium, även det kan komma att ske på distans, där studenten muntligen presenterar sin examinerande praktikrapport.

Kunskapskontroll och examination

Kursen examineras genom en skriftlig praktikrapport. Rapporten ska vara inlämnad senast praktikens sista dag och studenten ska då också kortfattat, muntligen vara beredd att presentera rapporten. Fullgjord närvaro vid kursens seminarium och närvaro om minst 80 % på praktikplatsen, enligt intyg från handledaren, krävs för att uppnå godkänt betyg.

Betygskriterier

[Fastställda av institutionsstyrelsen 2020-05-06.]

	1. ... reflektera kritiskt över de gjorda praktiska erfarenheterna utifrån de teoretiska perspektiv som behandlats under tidigare kurser	2. ... formulera en akademiskt relevant problemställning inom praktikområdet och ge exempel på relevanta teorier och metoder för att belysa denna problemställning
G	Studenten reflekterar kritiskt över de gjorda praktiska erfarenheterna utifrån de	Studenten formulerar en akademiskt relevant problemställning inom praktikområdet och

	teoretiska perspektiv som behandlats under tidigare kurser.	ger exempel på relevanta teorier och metoder för att belysa denna problemställning.
U	Studenten visar bristande förmåga att reflektera över de gjorda praktiska erfarenheterna utifrån teoretiska perspektiv som behandlats under tidigare kurser.	Studenten visar bristande förmåga att formulera en akademiskt relevant problemställning inom praktikområdet och ge exempel på relevanta teorier och metoder för att belysa denna problemställning.

Viktning

Studenten måste uppnå betyg G på båda studieresultaten samt uppfylla kurskraven för att bli godkänd på kursen.

Litteratur

Kurslitteratur väljs i samråd med handledare/examinator.

Lärare och examinator/er

JENNY LINDSTRÖM (kursföreståndare och examinator)

E-post: jenny.lindstrom@su.se

Rum: D 584

Mottagning: enligt överenskommelse

Studentexpedition, studievägledare, studierektor

Studentexpedition

MONIQUE ZWANENBURG WIDINGSJÖ

E-post: studexp.tolk.svefler@su.se

Telefon: 08-16 11 05

Telefontid: tis. 10–11, tors. 10–11

Rum: D 522

Mottagning: tis. 13–14 och enligt överenskommelse

Studievägledare

KRISTIN LAGERSTEN LÖFGREN

E-post: kristin.lofgren@su.se

Tfn: 08-16 15 49

Rum: D 520

Mottagning: enligt överenskommelse

Studierektor

HELENA BANI SHORAKA

E-post: helena.bani-shoraka@su.se

Rum: D 518

Mottagning: enligt överenskommelse